



  
STAIRVILLE

MH-x30 LED Spot  
lyre

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

26.06.2017, ID : 398853 (V2)

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales.....</b>	<b>5</b>
	1.1 Informations complémentaires.....	6
	1.2 Conventions typographiques.....	7
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	8
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>11</b>
<b>3</b>	<b>Performances.....</b>	<b>19</b>
<b>4</b>	<b>Installation.....</b>	<b>20</b>
<b>5</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>Connexions et éléments de commande.....</b>	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Utilisation.....</b>	<b>32</b>
	7.1 Mise en marche de l'appareil.....	32
	7.2 Menu principal.....	33
	7.3 Vue d'ensemble du menu.....	44
	7.4 Fonctions en mode DMX 9 canaux.....	46
	7.5 Fonctions en mode DMX 12 canaux.....	50

<b>8</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>57</b>
<b>9</b>	<b>Câbles et connecteurs.....</b>	<b>59</b>
<b>10</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>60</b>
<b>11</b>	<b>Nettoyage.....</b>	<b>62</b>
<b>12</b>	<b>Protection de l'environnement.....</b>	<b>63</b>

# 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

### Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

**Exemples :** « *ON* » / « *OFF* »

### Saisie de textes

La police de machine à écrire met en évidence des textes qui doivent être entrés exactement comme indiqué.




**Exemple :** 2323

### 1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.



<b>Terme générique</b>	<b>Signification</b>
<b>DANGER !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>AVERTISSEMENT !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>ATTENTION !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.
	Avertissement en cas de charge suspendue.
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil sert de projecteur multifonction aux mouvements libres. L'appareil est conçu pour une utilisation professionnelle et n'est pas adapté pour une utilisation dans les ménages. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

### Sécurité



#### **DANGER !**

#### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



**DANGER !**

**Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil**

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.



**DANGER !**

**Décharge électrique due à un court-circuit**

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Blessures des yeux dues à une intensité lumineuse élevée**

Ne regardez jamais directement dans la source lumineuse.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Danger de crise d'épilepsie**

Les flashes (effets stroboscopiques) peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. Les personnes sensibles devraient éviter de regarder les flashes.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessures par la chute de l'appareil**

Assurez-vous que le montage soit conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays. Sécurisez toujours l'appareil à l'aide d'une seconde fixation, par exemple un câble de retenue ou une chaîne de sécurité.

La capacité de charge de traverses ou d'autres dispositifs de fixation doit être suffisante pour le nombre d'appareils prévus. Veuillez noter que les mouvements de la tête exercent des charges supplémentaires sur les parties porteuses.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de blessures lié aux mouvements de l'appareil**

La tête de l'appareil peut exécuter des mouvements rapides (rotations, inclinaisons) et produire une lumière de forte luminosité. Ceci vaut également immédiatement après sa mise en marche, en service automatique ou télécommandé et lors de l'arrêt d'un contrôleur DMX raccordé. Les personnes qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil, risquent d'être blessées ou effrayées.

Assurez-vous avant la mise en marche et pendant le fonctionnement qu'aucune personne ne séjourne à proximité immédiate de l'appareil. L'appareil doit être mis en arrêt lorsque des travaux sont exécutés dans la zone de mouvements de l'appareil ou à proximité immédiate de ce dernier.



### **REMARQUE !**

#### **Risque d'incendie**

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.





**REMARQUE !**

**Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

L'appareil ne doit pas être déplacé pendant son utilisation.



**REMARQUE !**

**Alimentation électrique**

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



### **REMARQUE !**

#### **Formation possible de taches**

Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement de votre parquet, sol linoléum, stratifié ou PVC et provoquer des taches sombres qui ne partent pas.

En cas de doute, ne posez pas les pieds en caoutchouc directement sur le sol, mais utilisez des patins en feutre ou un tapis.

### 3 Performances

Caractéristiques particulières de l'appareil :

- LED à lumière blanche (30 W)
- Activation via DMX (9 ou 12 canaux) ainsi que par le biais des touches et de l'écran de l'appareil
- Shows automatiques préprogrammés
- Commande par la musique
- Mode maître/esclave
- Effet stroboscopique
- Gradateur électronique
- Roue de couleurs avec sept couleurs, demi-couleurs et blanc (ouvert)
- Roue de gobos avec sept gobos statiques et ouvert
- Mise au point électronique
- Boîtier robuste avec deux poignées de transport intégrées
- Adaptateur Omega avec système de fixation rapide et câble powerCON fournis

## 4 Installation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Soulevez l'appareil uniquement par sa base. Il peut être endommagé en le soulevant par la tête du projecteur.

Vous pouvez installer l'appareil en position verticale ou dans une position suspendue. Pendant son utilisation, l'appareil doit toujours être fixé sur une surface solide ou un support certifié.

Travaillez toujours à partir d'une plate-forme stable lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien de l'appareil. Pendant les travaux, la zone en dessous de l'appareil doit être bouclée.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessures par la chute de l'appareil**

Assurez-vous que le montage soit conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays. Sécurisez toujours l'appareil à l'aide d'une seconde fixation, par exemple un câble de retenue ou une chaîne de sécurité.

La capacité de charge de traverses ou d'autres dispositifs de fixation doit être suffisante pour le nombre d'appareils prévus. Veuillez noter que les mouvements de la tête exercent des charges supplémentaires sur les parties porteuses.

**REMARQUE !****Risque de surchauffe**

Assurez une ventilation suffisante.

La température ambiante doit toujours être inférieure à 40 °C.



### **REMARQUE !**

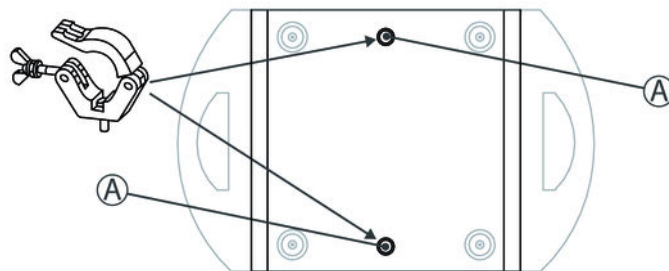
#### **Risque de perturbations durant la transmission des données**

Afin de garantir un fonctionnement irréprochable, n'utilisez pas des câbles de microphone courants, mais des câbles DMX spéciaux.

Ne raccordez jamais l'entrée ou la sortie DMX à des périphériques audio tels que tables de mixage ou amplificateurs.

**Possibilités de fixation**

Les orifices de fixation rapide sur le dessous du boîtier servent à la fixation sûre de l'adaptateur oméga fourni. Les adaptateurs de montage aérien (demi-coupleurs, colliers d'ancrage, crochets en C, etc.) sont fixés sur ces adaptateurs oméga. Le câble de retenue doit être glissé par les orifices sur le dessous de l'appareil.



A Orifices de fixation rapide pour adaptateurs oméga

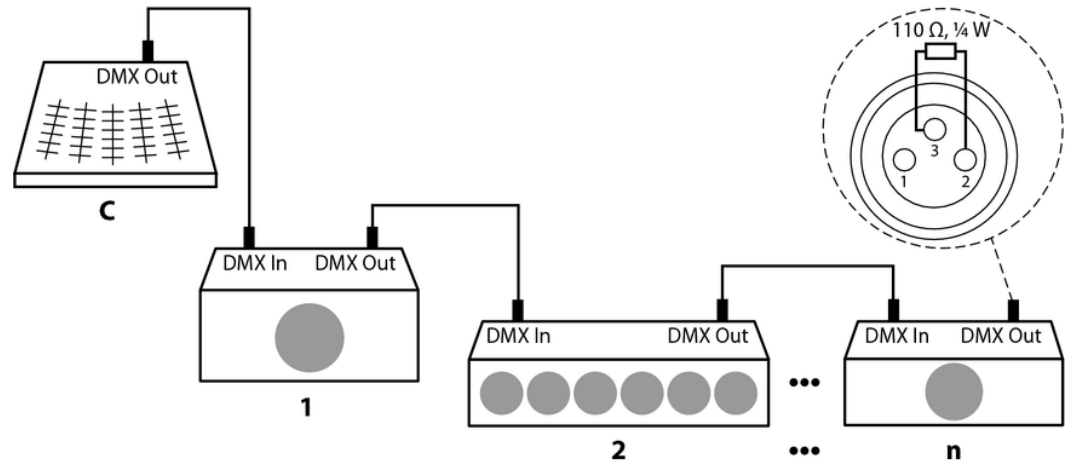
## 5 Mise en service

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.



**Connexions en mode DMX**

Raccordez l'entrée DMX de l'appareil à la sortie DMX d'un contrôleur DMX ou d'un autre appareil DMX. Raccordez la sortie du premier appareil DMX à l'entrée du second appareil et ainsi de suite. Vérifiez que la sortie du dernier appareil DMX de la chaîne est terminée avec une résistance ( $110\ \Omega$ ,  $\frac{1}{4}\ W$ ).



### **Indicateur DMX**

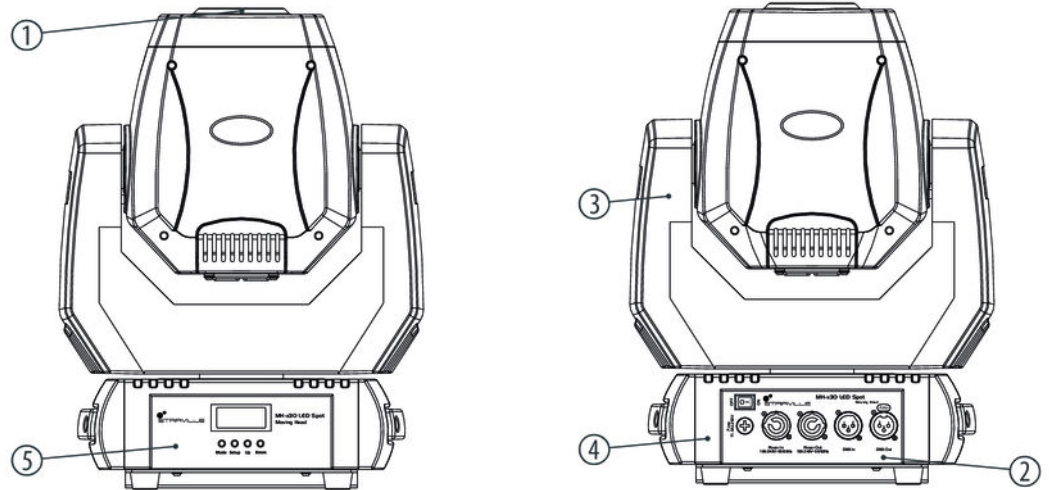
Lorsque l'appareil est en mode DMX et qu'un contrôleur DMX est raccordé et allumé, une étoile clignotante apparaît dans la ligne inférieure de l'écran. Si l'appareil ne reçoit aucun signal DMX valide, le message d'erreur « DMX Fail » apparaît.

### **Connexions en mode de fonctionnement « Master/Slave »**

Si vous configurez un groupe d'appareils en mode maître/esclave, le premier appareil commande les autres et permet un spectacle automatique piloté et synchronisé par la musique. Cette fonction est particulièrement utile pour démarrer un spectacle sans grands travaux de programmation. Connectez la sortie DMX de l'appareil maître avec l'entrée DMX du premier appareil esclave. Connectez ensuite la sortie DMX du premier appareil esclave à l'entrée esclave du deuxième appareil esclave, et ainsi de suite.

## 6 Connexions et éléments de commande

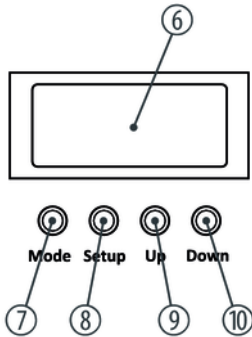
### Vue d'ensemble



MH-x30 LED Spot

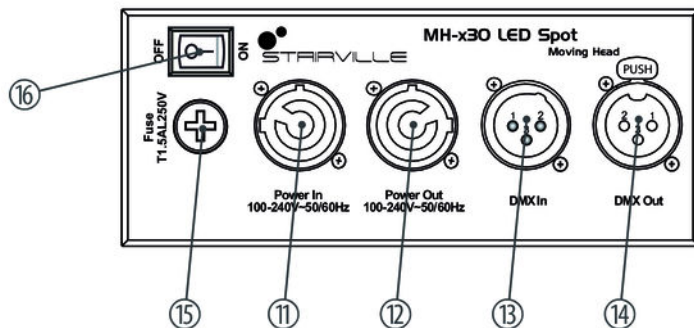
1	Tête de projecteur à LED.
2	Connexions
3	Suspension pivotante
4	Embase de l'appareil
5	Éléments de réglage

## Éléments de réglage



6	Écran	Lorsque le menu principal est activé, l'écran affiche le menu actuel et l'option choisie. Lorsque le menu principal est fermé, il montre le mode de fonctionnement actuel. L'écran s'obscurcit quelques secondes après le dernier appui sur une touche.
7	[Mode]	Sert à activer le menu principal et à passer d'une option de menu à l'autre. Elle referme un sous-menu ouvert sans enregistrer les modifications.
8	[Setup]	Pour sélectionner une option du mode de fonctionnement concerné.
9	[Up]	Incrémente la valeur affichée d'une unité.
10	[Down]	Décrémente la valeur affichée d'une unité.

## Connexions



11 [POWER In]

Prise d'entrée verrouillable (Power Twist) pour l'alimentation électrique.

12 [POWER Out]

Prise de sortie verrouillable (Power Twist) pour l'alimentation électrique d'autres appareils.

13	<i>[DMX In]</i> Entrée DMX
14	<i>[DMX Out]</i> Sortie DMX
15	<i>[Fuse]</i> Porte-fusible. Si le fusible venait à fondre, il faut le remplacer par un nouveau fusible de même type. Débranchez auparavant l'appareil de l'alimentation électrique.
16	<i>[ON]   [OFF]</i> Interrupteur principal. Il met l'appareil sous et hors tension.

## 7 Utilisation

### 7.1 Mise en marche de l'appareil



#### **ATTENTION !**

#### **Risque de blessures lié aux mouvements de l'appareil**

La tête de l'appareil peut exécuter des mouvements rapides (rotations, inclinaisons) et produire une lumière de forte luminosité. Ceci vaut également immédiatement après sa mise en marche, en service automatique ou télécommandé et lors de l'arrêt d'un contrôleur DMX raccordé. Les personnes qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil, risquent d'être blessées ou effrayées.

Assurez-vous avant la mise en marche et pendant le fonctionnement qu'aucune personne ne séjourne à proximité immédiate de l'appareil. L'appareil doit être mis en arrêt lorsque des travaux sont exécutés dans la zone de mouvements de l'appareil ou à proximité immédiate de ce dernier.

Branchez l'appareil sur le réseau électrique et mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur principal afin de le faire démarrer.



Quelques secondes après, les ventilateurs se mettent à fonctionner, la tête du projecteur se déplace vers les positions de départ de rotation (pan) et d'inclinaison (tilt). L'écran affiche un message de démarrage. Après quelques secondes supplémentaires, l'appareil fonctionne dans le dernier mode réglé.

## 7.2 Menu principal

Appuyez sur *[Mode]* pour activer le menu principal. Utilisez *[Mode]*, pour sélectionner un sous-menu. Lorsque l'écran affiche le sous-menu souhaité, appuyez sur *[Setup]* pour l'ouvrir. Pour fermer le menu principal, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.



*Lorsque vous activez le menu principal, la commande DMX et un show automatique qui est en train de se dérouler, sont interrompus. La tête mobile du projecteur de l'appareil se place dans sa position initiale.*

*Si vous fermez le menu principal sans faire des modifications, l'appareil continue à fonctionner avec les paramètres précédents.*

Tous les réglages entrepris auparavant sont enregistrés, même si l'appareil est coupé du secteur. Utilisez la fonction « *System Reset* » pour redémarrer avec les valeurs par défaut.

### Adresse DMX

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *DMX Address* ». Appuyez sur *[Setup]*. Vous pouvez maintenant régler le numéro du premier canal DMX utilisé par l'appareil (adresse DMX). Sélectionnez une valeur entre 1 et 512 avec *[Up]* et *[Down]*.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

### Mode de fonctionnement DMX

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Channel Mode* ». Appuyez sur *[Setup]*. Vous pouvez sélectionner l'un des modes de fonctionnement DMX suivants à l'aide de *[Up]* ou *[Down]* :

« *9Ch* » (9 canaux) ou « *12Ch* » (12 canaux)

Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil est commandé par le biais de DMX.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

## Show automatique

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Show Mode* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, vous pouvez choisir un show automatique entre « *Show 01* » et « *Show 08* ».

Le mode de fonctionnement automatique peut être activé seulement lorsque l'appareil fonctionne en mode autonome ou en tant que maître dans une configuration maître/esclave. Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil n'est pas commandé par le biais de DMX.

Appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

### Mode de fonctionnement Slave

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Slave Mode* ». Appuyez sur *[Setup]*. Vous pouvez sélectionner un mode de fonctionnement avec *[Up]* ou *[Down]* :

- « *Slave1* » : l'appareil est commandé par un autre appareil, qui est configuré en tant que maître. il reproduit à l'identique les mouvements et les effets de lumière de l'appareil maître.
- « *Slave2* » : l'appareil reproduit les mouvements et les effets de lumière de l'appareil maître à l'inverse.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil n'est pas commandé par le biais de DMX.

## Commande par la musique

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Sound State* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, vous pouvez enclencher (« *On* ») ou arrêter (« *Off* ») la commande de musique ou régler la sensibilité du microphone intégré (« *Sens* »).

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

La commande par la musique peut être activée seulement lorsque l'appareil fonctionne en mode autonome ou en tant que maître dans une configuration maître/esclave. Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil n'est pas commandé par le biais de DMX.

### Mode de fonctionnement Commande manuelle

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Manual Control* ». Appuyez sur *[Setup]*. Vous pouvez sélectionner l'un des paramètres suivants à l'aide de *[Up]* ou *[Down]* :

- « *Pan* » : rotation
- « *Tilt* » : inclinaison
- « *Dimmer* » : luminosité
- « *Strobe* » : effet stroboscope
- « *Color* » : position de la roue de couleurs
- « *Gobo* » : position de la roue de gobos
- « *Goboz* » : rotation de la roue de gobos
- « *Focus* » : mise au point

Lorsque vous avez choisi un paramètre, appuyez sur *[Setup]* et choisissez une valeur entre « 0 » et « 255 ».

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

Le mode de fonctionnement « Commande manuelle » peut être activé seulement lorsque l'appareil fonctionne en mode autonome ou en tant que maître dans une configuration maître/esclave. Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil n'est pas commandé par le biais de DMX.

### Inversion de la rotation

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, sélectionnez l'option « *Pan Invert* » et appuyez sur *[Setup]*. Vous pouvez maintenant sélectionner « *No* » (sens de rotation normal) et « *Yes* » (sens de rotation inverse) avec *[Up]* et *[Down]*.

Appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

### Inversion d'inclinaison

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, sélectionnez l'option « *Tilt Invert* » et appuyez sur *[Setup]*. Vous pouvez maintenant sélectionner « *No* » (sens d'inclinaison normal) et « *Yes* » (sens d'inclinaison inverse) avec *[Up]* et *[Down]*.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

### Courbe gradateur

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, sélectionnez l'option « *Dimmer Curve* » et appuyez sur *[Setup]*. Vous pouvez maintenant sélectionner les courbes gradateur suivantes à l'aide des touches *[Up]* et *[Down]* :

Affichage	Signification
« <i>Square</i> »	courbe quadratique avec courbe plate au début et courbe raide à la fin
« <i>Linear</i> »	courbe linéaire (proportionnelle)
« <i>S-Curve</i> »	courbe non linéaire avec courbe plate prononcée au début et à la fin
« <i>InSquare</i> »	courbe quadratique inverse avec courbe raide au début et courbe plate à la fin

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.



### Comportement en cas d'erreurs DMX

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, sélectionnez l'option « *DMX Fail* » et appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, vous pouvez maintenant sélectionner « *Off* » (obturation en cas d'erreurs DMX) et « *Hold* » (conservation des réglages actuels en cas d'erreurs DMX).

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

### Éclairage de l'écran

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, sélectionnez l'option « *Back Light* » et appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, vous pouvez maintenant sélectionner « *On* » (l'écran reste allumé en continu), « *Off* » (l'écran s'obscurcit après 15 secondes sans qu'aucune touche ne soit utilisée) et « *Adjust* » (réglage de la luminosité de l'écran entre 0 et 10).

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

### Réinitialisation du système

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, sélectionnez l'option « *Reset* » et appuyez sur *[Setup]*. Sélectionnez « *Yes* » et appuyez sur *[Setup]* pour remettre tous les axes mobiles dans leurs positions initiales.

### Réinitialisation aux valeurs d'usine

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. Avec *[Up]* ou *[Down]*, sélectionnez l'option « *Factory Sets* » et appuyez sur *[Setup]*. Sélectionnez « *Yes* » et appuyez sur *[Setup]* pour réinitialiser tous les réglages aux valeurs par défaut.

## Calibrage

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Calibrations* ». Appuyez sur *[Setup]*. Utilisez *[Up]* ou *[Down]* pour saisir le code de l'appareil 088. Appuyez sur *[Setup]*.

Vous pouvez sélectionner l'un des paramètres suivants pour le calibrage à l'aide de *[Up]* ou *[Down]* :

- « *Pan* » : point de départ de la rotation
- « *Tilt* » : point de départ de l'inclinaison
- « *Gobo* » : position initiale de la roue de gobos
- « *Color* » : position initiale de la roue de couleurs
- « *Focus* » : point de départ de la mise au point
- « *Default* » : règle tous les paramètres sur la valeur par défaut 127

Lorsque vous avez choisi un paramètre, appuyez sur *[Setup]* et choisissez une valeur entre « 0 » et « 255 ».

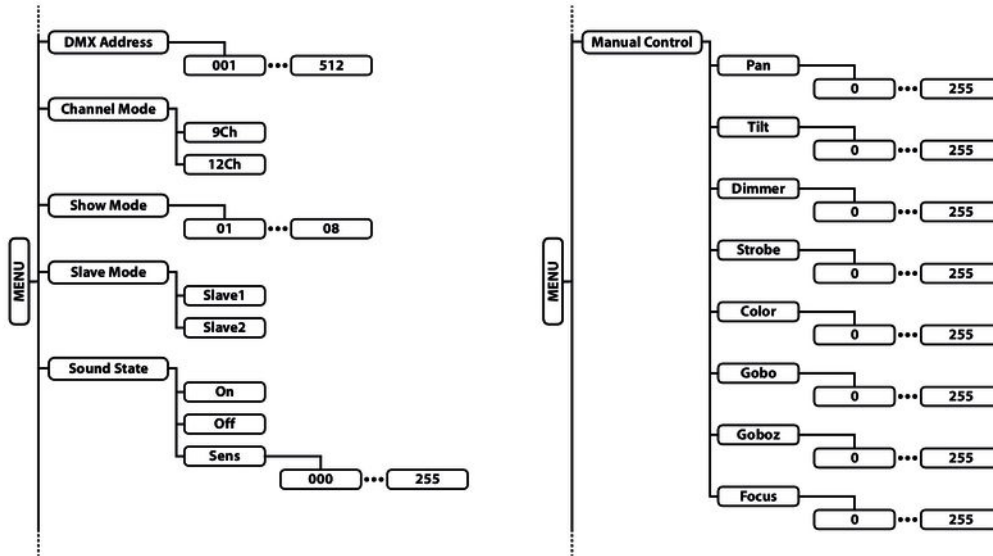
Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[Setup]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[Mode]* ou patientez 20 secondes.

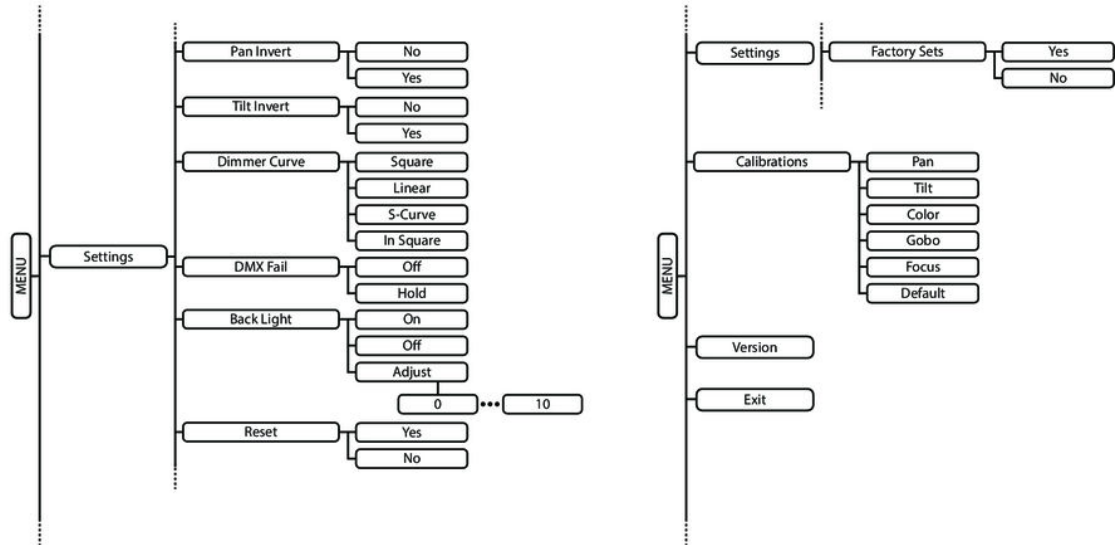
## Version du logiciel

Appuyez sur *[Mode]* à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche « *Settings* ». Appuyez sur *[Setup]*. La version du logiciel de l'appareil s'affiche sur l'écran.

Pour fermer l'affichage de la version du logiciel, appuyez sur *[Setup]* ou patientez 20 secondes.

### 7.3 Vue d'ensemble du menu





## 7.4 Fonctions en mode DMX 9 canaux

Canal	Valeur	Fonction
1	0...255	Rotation (pan) (de 0° à 540°)
2	0...255	Inclinaison (tilt) (de 0° à 200°)
3	0...255	Vitesse de rotation (pan) et inclinaison (tilt), de rapide à lent
4	0...255	Gradateur (de 0 % à 100 %)
5	Effet stroboscopique	
	0...10	Effet stroboscopique éteint
	11...128	Effet stroboscopique aléatoire, vitesse croissante
	129...255	Effet stroboscopique, vitesse croissante
6	Roue de couleurs	
	0...11	Blanc
	12...23	Rouge

Canal	Valeur	Fonction
	24...35	Vert
	36...47	Bleu clair
	48...59	Violet
	60...71	Jaune clair
	72...83	Bleu
	84...95	Jaune
	96...107	Blanc + rouge
	108...119	Rouge + vert
	120...131	Vert + bleu clair
	132...143	Bleu clair + violet
	144...155	Jaune clair + violet
	156...167	Bleu + jaune clair
	168...179	Jaune + bleu

Canal	Valeur	Fonction
	180...191	Jaune + blanc
	192...223	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens positif de rotation, vitesse décroissante
	224...255	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens négatif de rotation, vitesse croissante
7	Roue de gobos	
	0...11	Ouvert
	12...23	Gobo 1
	24...35	Gobo 2
	36...47	Gobo 3
	48...59	Gobo 4
	60...71	Gobo 5
	72...83	Gobo 6
	84...95	Gobo 7



Canal	Valeur	Fonction
	96...107	Gobo 1 shake, vitesse croissante
	108...119	Gobo 2 shake, vitesse croissante
	120...131	Gobo 3 shake, vitesse croissante
	132...143	Gobo 4 shake, vitesse croissante
	144...155	Gobo 5 shake, vitesse croissante
	156...167	Gobo 6 shake, vitesse croissante
	168...179	Gobo 7 shake, vitesse croissante
	180...191	Ouvert
	192...223	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens positif de rotation, vitesse décroissante
	224...255	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens négatif de rotation, vitesse croissante
8	Gobo-Rotation	
	0...127	Rotation en position fixe

Canal	Valeur	Fonction
	128...191	Sens de rotation positif, vitesse croissante
	192...255	Sens de rotation négatif, vitesse croissante
9	0...255	Mise au point

## 7.5 Fonctions en mode DMX 12 canaux

Canal	Valeur	Fonction
1	0...255	Rotation (pan) (de 0° à 540°)
2	0...255	Réglage de précision de la rotation (pan)
3	0...255	Inclinaison (tilt) (de 0° à 200°)
4	0...255	Réglage de précision de l'inclinaison (tilt)
5	0...255	Vitesse de rotation (pan) et inclinaison (tilt), de rapide à lent

Canal	Valeur	Fonction
6	0...255	Gradateur (de 0 % à 100 %)
7	Effet stroboscopique	
	0...10	Effet stroboscopique éteint
	11...128	Effet stroboscopique aléatoire, vitesse croissante
	129...255	Effet stroboscopique, vitesse croissante
8	Roue de couleurs	
	0...11	Blanc
	12...23	Rouge
	24...35	Vert
	36...47	Bleu clair
	48...59	Violet
	60...71	Jaune clair
	72...83	Bleu

Canal	Valeur	Fonction
	84...95	Jaune
	96...107	Blanc + rouge
	108...119	Rouge + vert
	120...131	Vert + bleu clair
	132...143	Bleu clair + violet
	144...155	Jaune clair + violet
	156...167	Bleu + jaune clair
	168...179	Jaune + bleu
	180...191	Jaune + blanc
	192...223	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens positif de rotation, vitesse décroissante
224...255	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens négatif de rotation, vitesse croissante	
9	Roue de gobos	

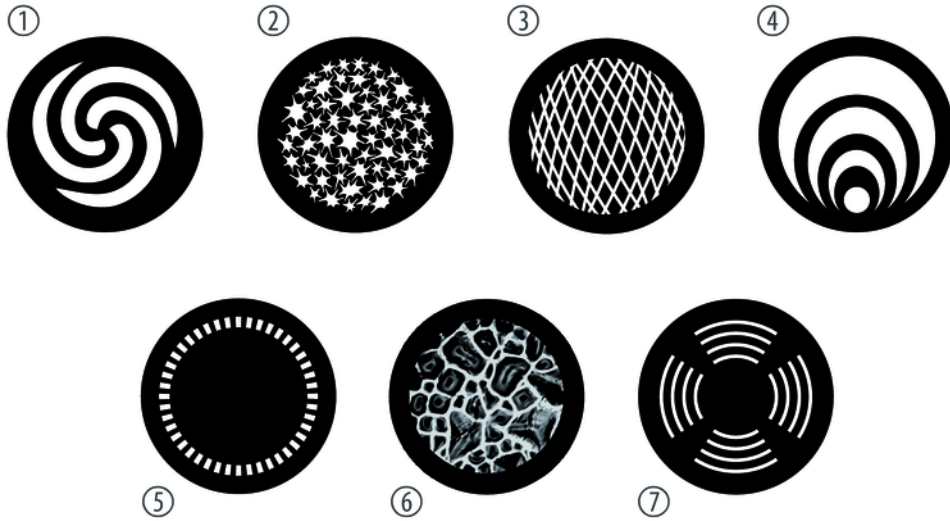
Canal	Valeur	Fonction
	0...11	Ouvert
	12...23	Gobo 1
	24...35	Gobo 2
	36...47	Gobo 3
	48...59	Gobo 4
	60...71	Gobo 5
	72...83	Gobo 6
	84...95	Gobo 7
	96...107	Gobo 1 shake, vitesse croissante
	108...119	Gobo 2 shake, vitesse croissante
	120...131	Gobo 3 shake, vitesse croissante
	132...143	Gobo 4 shake, vitesse croissante
	144...155	Gobo 5 shake, vitesse croissante

Canal	Valeur	Fonction
	156...167	Gobo 6 shake, vitesse croissante
	168...179	Gobo 7 shake, vitesse croissante
	180...191	Ouvert
	192...223	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens positif de rotation, vitesse décroissante
	224...255	Effet arc-en-ciel (rotation de la roue de gobos) dans le sens négatif de rotation, vitesse croissante
10	Gobo-Rotation	
	0...127	Rotation en position fixe
	128...191	Sens de rotation positif, vitesse croissante
	192...255	Sens de rotation négatif, vitesse croissante
11	0...255	Mise au point
12	Réglages particuliers	
	0...9	Sans fonction

---

Canal	Valeur	Fonction
	10...20	Réinitialisation après cinq secondes
	21...255	Sans fonction

**Gobos**

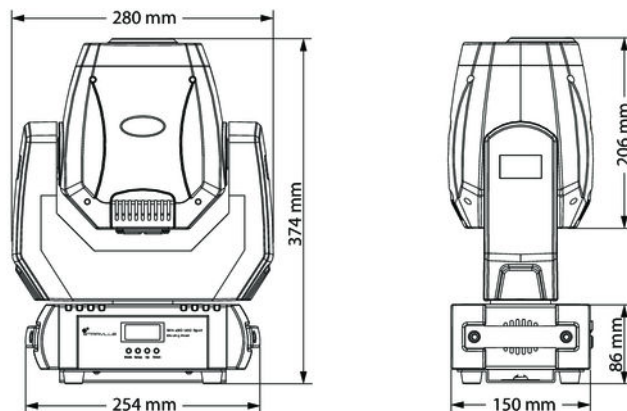




## 8 Données techniques

Nombre de canaux DMX	Selon le mode de fonctionnement 9 ou 12
Agent lumineux	LED à lumière blanche (30 W)
Température de couleur	6 000 K
Angle de dispersion	14°
Angle de rotation maximum (pan)	540°
Angle d'inclinaison maximum (tilt)	200°
Gradateur	Électronique, de 0 à 100 %
Effet stroboscopique	0 ... 20 Hz
Alimentation en énergie	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance consommée	94 W
Fusible	5 mm × 20 mm, 1,5 A, 250 V, à action retardée

Dimensions (l × H × P)	280 mm × 374 mm × 150 mm
Poids	5,8 kg



## 9 Câbles et connecteurs

### Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience lumineuse parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un contrôleur DMX détruit, un court-circuit ou « seulement » un spectacle lumière qui ne fonctionne pas.

### Connexions DMX

Une prise XLR tripolaire sert de prise DMX, une fiche XLR tripolaire d'entrée DMX. Le dessin et le tableau ci-dessous montrent le brochage d'un couplage adapté.



1	Terre (blindage)
2	Signal inverse, (DMX-, point froid)
3	Signal (DMX+, point chaud)

## 10 Dépannage



### REMARQUE !

#### **Risque de perturbations durant la transmission des données**

Afin de garantir un fonctionnement irréprochable, n'utilisez pas des câbles de microphone courants, mais des câbles DMX spéciaux.

Ne raccordez jamais l'entrée ou la sortie DMX à des périphériques audio tels que tables de mixage ou amplificateurs.

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

Symptôme	Remède
L'appareil ne fonctionne pas, pas de lumière, pas de ventilateur	Vérifiez le branchement électrique et le fusible.
Aucune réaction sur le contrôleur DMX	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Une étoile clignotante doit apparaître à l'écran, lorsque des données sont transmises. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le bon raccordement des connexions et du câble DMX.</li> <li>2. Si une étoile clignotante apparaît, vérifiez les réglages d'adressage et la polarité DMX.</li> <li>3. Faites un essai avec un autre contrôleur DMX.</li> <li>4. Vérifiez si le câble DMX se trouve à proximité ou à côté de câbles à haute tension, ce qui pourrait induire des perturbations ou créer des dommages à un circuit d'interfaçage DMX.</li> </ol>

Si vous ne réussissez pas à éliminer le dérangement avec les mesures proposées, veuillez contacter notre centre de service. Vous trouverez les coordonnées de contact sur le site [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 11 Nettoyage

### Lentilles optiques

Nettoyez les lentilles optiques accessibles de l'extérieur afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence du nettoyage dépend de l'environnement de fonctionnement : les environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer des dépôts de poussières importants sur le système optique de l'appareil.

- Effectuez le nettoyage avec un chiffon doux et notre nettoyeur pour luminaires et lentilles (n° art. 280122).
- Séchez toujours les pièces avec soin.

### Grilles d'aération

Les grilles d'aération de l'appareil doivent être nettoyées régulièrement pour éliminer poussière et salissures. Avant le nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez les appareils électriques du secteur. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon non pelucheux et humidifié d'eau. N'employez jamais d'alcool ou de solvant pour le nettoyage.

## 12 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.





MH-x30 LED Spot





Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · [www.thomann.de](http://www.thomann.de)